

**Zeitschrift:** Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

**Herausgeber:** Società Svizzera Ingegneri e Architetti

**Band:** - (2011)

**Heft:** 6: La trasformazione e il riuso degli edifici

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le cucine professionali sfruttano il calore  
e il vapore per tirare fuori  
il meglio dai loro piatti.



*Il nuovo forno Profi Steam.  
Sviluppato per professionisti, adattato per voi.*

Ora anche la vostra.

Allo stesso modo dei forni che abbiamo sviluppato per i migliori ristoranti del mondo, il nuovo forno Profi Steam combina cottura a vapore e calore per mantenere sapori e consistenze genuine.



*Thinking of you*  
**Electrolux**



*Qualità, dedizione e professionalità.  
Wissman si impegna quotidianamente  
a rispettare standard elevati  
in termini di efficienza e sostenibilità,  
migliorando costantemente  
il servizio alla clientela e operando  
in maniera rispettosa dell'ambiente.*  
**[www.wissman.ch](http://www.wissman.ch)**

*Wissman, dal 1929 posa e vendita  
di pavimentazioni per interno ed esterno.*

CP 154 - Via Quatorta  
CH - 6533 Lumino  
+41 91 829 4515  
[info@wissman.ch](mailto:info@wissman.ch)



*Official carpet supplier  
Festival del film Locarno*



**WISSMAN**  
natural and technical floors

“ Ci vado perché  
OfficeSpace sfida  
le convenzioni. ”

swissbau

Basel 17–21|01|2011

Prime

OfficeSpace mostra la rotta dei mondi lavorativi moderni, spiega quali sono i concetti spaziali in voga e come potete scatenare vere rivoluzioni attraverso l'arredamento oggettuale, la luce, l'acustica e nuovi materiali. Maggiori informazioni su [swissbau.ch](http://swissbau.ch) |   Available on the App Store



Noi vi mettiamo in moto.  
Ad Olivone e nelle non immediate vicinanze.

Ogni giorno un miliardo di persone utilizza gli ascensori, le scale mobili e le innovative soluzioni di mobilità Schindler. Al nostro successo contribuiscono 43000 collaboratori in tutti i continenti.

[www.schindler.ch](http://www.schindler.ch)



**Schindler**



# COLORI E PENNELLI sagl

## IMPRESA DI PITTURA E GESSATURA

Via Crivelli Torricelli 13 – 6900 Lugano

natel 076 400 63 06 (direzione lavori)  
[coloriepennelli@hotmail.it](mailto:coloriepennelli@hotmail.it)

## Premio d'architettura e d'ingegneria parasismica

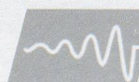


**Costruire edifici resistenti al sisma non ha costi elevati**

- se l'architetto e l'ingegnere collaborano già dalla concezione del manufatto
- incremento dei costi di costruzione da 0 a 1%

Inviare la vostra candidatura presentando un edificio nuovo, ristrutturato o sopraelevato **terminato tra il 2007 ed il 2011.**

- due edifici saranno premiati con Fr. 15'000.- ciascuno
- inviare entro il **31 gennaio 2012**



Foundation for Structural Dynamics and Earthquake Engineering  
 Stiftung für Baudynamik und Erdbebeningenieurwesen

Fondation pour la Dynamique des Structures et le Génie Parasismique  
 Fondazione per Dinamica Strutturale e Ingegneria Sismica

Informazioni:  
[www.baudyn.ch](http://www.baudyn.ch)

# UgoBassi

**Impresa generale di costruzioni**



Ugo Bassi SA  
via Arbostra 35  
CH-6963 Lugano-Pregas-  
sona  
Tel. 091 941 75 55  
Fax 091 940 95 93  
ugobassi.sa@swissonline.ch



## GALVOLUX

### HAWA

Separazioni scorrevoli

GALVOLUX SA  
Via Strecce 1  
6934 Bioggio  
T 091 610 55 11  
F 091 610 55 22  
info@galvolux.com  
www.galvolux.com

**Non brucia.**

Lana di roccia, protezione antincendio naturale.

**FLUM ROC**

www.flumroc.ch

DACHCOM

## VISMARA & CO. SA

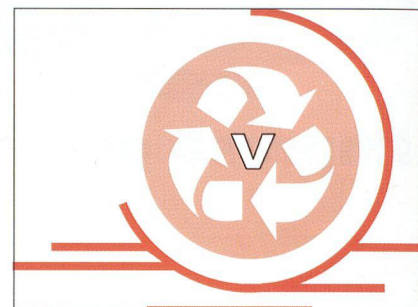
Recuperi industriali

Ferro - Carta - Stracci - Metalli - Plastica - Autoveicoli

Deposito Piano La Stampa  
6964 Davesco-Lugano

Tel. 091. 941 19 33  
Fax. 091. 941 59 00

vismara.cosa@ticino.com



ARGOMENTI trasparenti  
come il vetro



## Profilit™

Il vetro profilato con sistema

Dentro e attorno all'edificio esistono sempre determinati campi di applicazione in cui di certo si preferisce l'illuminazione naturale senza tuttavia essere visti. Elevata permeabilità alla luce senza visibilità, buon isolamento termico, struttura elegante, tonalità ed effetto in profondità rientrano nelle caratteristiche mirate del materiale **Profilit™**.

Per maggiori informazioni rivolgersi al seguente indirizzo:

**Flachglas (Schweiz) AG**

Zentrumstrasse 2, 4806 Wikon

Tel. +41 62 745 00 30

Fax. +41 62 745 00 33

[www.flachglas.ch](http://www.flachglas.ch)





# CRIVELLI SA

ENERGIE ALTERNATIVE | CLIMATIZZAZIONE | IMPIANTISTICA

[www.bcrivellisa.ch](http://www.bcrivellisa.ch) | Tel. 091 966 75 44



**Implenia**® Il prestatore di servizi globale.



Implenia ragiona e costruisce per la vita. Con piacere.  
Sede: Lugano-Breganzona

[www.implenia-realestate.com](http://www.implenia-realestate.com)



CREA IL TUO STILE...

Zona Industriale Zandone \_ CH-6616 Losone \_ Tel. +41 091 791 35 25

[www.vetreria-beffa.com](http://www.vetreria-beffa.com)



monn.com



**WOOLRICH**  
JOHN RICH & BROS.

**MONN**

## Nuovo scalda asciugamani VOLA

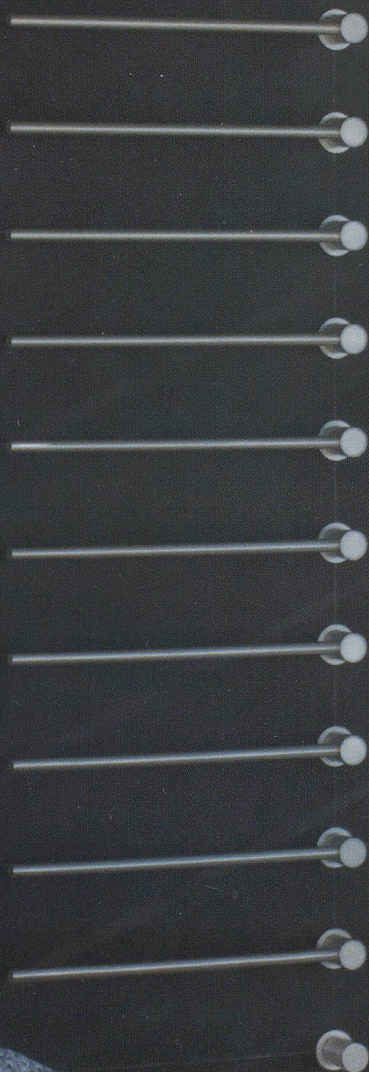
Adesso anche per attacco elettrico Scalda asciugamani sotto intonaco per delle soluzioni eleganti personalizzate.

Un sistema modulare composto da elementi riscaldanti che si possono disporre come si vuole.

Regolazione della temperatura continua a scelta tra 20° e 50° C.

Con funzione timer

SWISSBAU 2012 Halle 2.2 Stand A35 Halle 2.2 Stand C61



vola®

VOLA AG | Mülistrasse 18 | CH-8320 Fehraltorf | Tel: 044/955 18 18 | sales@vola.ch | www.vola.ch



Progetti edili  
in Ticino



pini associati ingegneri

**Studi di fattibilità**  
**Progettazione globale**  
**Appalti e contratti**  
**Progetti esecutivi**  
**Direzione lavori**

pini associati ingegneri Via Besso 7  
CH-6900 Lugano  
T +41 91 961 24 00  
www.piniassociati.com

**Ingegneri abituati a gestire grandi e piccoli progetti  
con un obiettivo: guardare oltre, per individuare  
la strada migliore.**

Da sessant'anni sviluppiamo e gestiamo progetti multidisciplinari tenendo conto del fatto che l'ingegneria è una disciplina aperta, un insieme di sistemi, processi, dinamiche e relazioni integrato nella società.

Poniamo in essere tutte le fasi progettuali nei campi delle costruzioni ferroviarie e stradali, delle opere sotterranee, delle opere geotecniche, delle strutture speciali e dell'edilizia.

**GREAT  
PLACE  
TO  
WORK®**

Best  
companies  
to work for **2011**  
Switzerland

